**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 19 (1901)

**Heft:** 176

Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 6.

Ausland: Zuschlag des Porto.

Erstes Blatt.

Première feuille.

Etranger : Plus frais de port. On s'abonne exclusivement

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

lle officielle suisse du commerce — Foglio afficiale svizzero di commercio

# Erscheint 1-2 mal täglich, ausgenommen Soan- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Parait 1 à 2 fois par jour.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.). Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 ets. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 ets.).

#### Inhalt - Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Aussenhandel Eng-lands. — Warenpreise.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabsolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Bern. Aarwangen. 3. April. Nr. 183. Dreifuss, Oskar, Langenthal:
Firmainhaber. Tuch, Betten.

Bezirk. 3. April. Nr. 578. Schweiz. Nähmaschinenfabrik, Filiale
Bern: Blum, J.; Müller-Mülchi, F. Nähmaschinen.

3. April. Nr. 581. Ruprecht, A.: Firmainhaber. Wein.

3. April. Nr. 588. Lanz, Wwe Joh.: Lanz, Er.; Lanz, Rob. Oele,
Fettwaren; Decken, Mühleartikel.

3. April. Nr. 599. Staub-Hirzel, O.: Firmainhaber. Wein.
Nachträge zu: Nr. 129. Anstatt M. Hauser: Diamant, J. Nr. 141. Anstatt Propper, Jb, sen.: Propper, Jb. Bilder u. s. w.
Burgdorf. 3. Mai. Nr. 235. Gerber, G., Sobn: Firmainhaber; Gerber, E.,
Sohn. Tuch, Garn.

statt Propper, Jb, sen.: Propper, Jc. Burgdorf. 3. Mai. Nr. 235. Gerber, G., Sobn: Firmainhaber; Gerber, E., Sohn. Tuch, Garn.

Courtelary. 24 avril. No 104. Gasser, sours, Renan: Gasser, Amélie et Ottilie. Tissus, laines, cotons.

Konolfingen. 15. April. Nr. 67. Gehrig & Stüessy, Tägertschi: Scheurer, Joh. Wein.

Porrentruy. 1er avril. No 160. Chapuis-Enderlin, Clara, Bonfol: Chef de la maison. Bonneterie, Confection.

5 avril. No 163. Fridez, frères, Grandfontaine: Fridez, Auguste; Charles; Léon; Octave. Vins, pierres d'horlogerie.

15 avril. No 168. Godinat, Joseph, Fregiécourt: Chef de la maison. Vins.

vins.
19 avril. No 172. Ecabert, Auguste: Foussemagne, Ls. Nouveautés, tis20 avril. No 175. "Kubleur, A. sus, confection.
hun. 9. April. Nr. 49. Anstatt K. Indermühle: Linder, E. Tuch.
ève. 24 avril. No 1669. Cheval, J.: Dufraisne, Ls; Zbinden, Al.

Genève. 24 avril. No 1669 Cheval, J.: Dufraisne, Ls; Zbinden, Al. Epicerie.

30 avril. No 1714 Mathieu, père & fi's: Mathieu, A. Vins, hulles. n. Chur. 9. April. Nr. 299. Bar Valentin, D. Wein, Kolonialwaren. 299. Barblan, O .: Firmainhaber; Graubünden.

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister - I. Registre principal - I. Registro principale

### Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg. 1901. 11. Mai. Die Firma J. Gerstenbrand, Bierbrauer, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 163 vom 19. Juli 1892, pag. 655) ist infolge Ablebens des

Inhabers erloschen.

Bureau Aarwangen.

12. Mai. Unter der Firma Schützengesellschaft Lotzwyl hat sich mit Sitz in Lotzwyl gemäss Statuten vom 10. Mai 1901, ein Vere in gegründet, welcher zum Zweck hat, das Schiesswesen zu fördern und vaterländische Gesinnung zu pflegen. Die Zeitdauer des Vereins ist unbeschränkt. Die Schützengesellschaft Lotzwyl besteht aus Aktiv-, Passiv- und Ehrenmitgliedern. Der Eintritt in den Verein steht jedem Schweizerbürger frei, der das 17. Altersjahr zurückgelegt hat und gut beleumdet ist. Er kann auch Nichtschweizern, welche obige Erfordernisse erfüllen, durch die Gesellschaft gestattet werden. Dieselben sind jedoch zum Bezuge des eidgenössischen und kantonalen Staatsbeitrages nicht berechtigt. Es steht jedem Mitglied frei, seinen Austritt aus dem Verein zu erklären, was vor Ablauf eines Kalenderjahres schriftlich zu erfolgen hat an den Präsidenten des Vorstandes. Zudem muss der Austretende seinen finanziellen Verpflichtungen gegenüber dem Verein nachgekommen sein. Der Austritt erfolgt ferner durch Tod oder durch Ausschluss. Das jährliche Unterhaltungsgeld sowie das Eintrittsgeld wird jeweilen durch die Hauptversammlung bestimmt. Die Bekanntmachungen des Vereins (Einladung zur Hauptversammlung, etc.) finden statt durch Umbieten, Cirkulare oder durch Publikation im Anzeiger, für den Amtsbezirk Aarwangen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vermögen desselben; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind. Die Hauptversammlung, ein Vorstand von 5 Mitgliedern und zwei Rechnungsrevisoren. Der Präsident (Schützenmeister) und der Sekretär-Kassier ühren je zu zweien die für den Verein rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung. Gegenwärtig sind gewählt: als Präsident und Schützenmeister: Fritz Ingold, Oekonom; als Vicepräsident: Johann Müller, Zimmermeister, und als Sokretär-Kassier: Fritz Aeschlimann, Müller, alle in Lotzwyl.

### Bureau Bern.

Mai. Die Firma 0. Heinzelmann in Bern (S. H. A. B. Nr. 149 vom 16. Mai 1898, pag. 615) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Mai. Die im Handelsregister von Bern eingetragene Genossenschaft unter der Firma Gewerbehallegenossenschaft Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1886, pag. 833; 1891, pag. 33, und 1893, pag. 693), hat in ihrer Generalversammlung vom 25. April 1901 ihre Statuten revidiert in der Weise, dass die in § 11 vorgesehene Direktion anstatt aus 7 Mitgliedern, in Zukunft nur noch aus 5 bestehen soll. In der nämlichen Generalversammlung wurde die Direktion (Vorstand) neu bestellt und als Mitglieder in dieselbe gewählt: Friedrich Balmer, von Mühleberg, Tapezierermeister; Fritz Böhme, von Mirchel und Bern, Glasermeister; Emil Pétion, von Kirchberg, Vergolder; Wilhelm Stauffer, von Signau, Bankbeamter; Max Wetli, von Oberwil b. Bremgarten (Aargau), Schreinermeister; alle in Bern. Namens der Genossenschaft zeichnen der Präsident und der Sekretär der Direktion durch Kollektivunterschrift. Präsident ist Fritz Böhme; Sekretär ist Wilhelm Stauffer, beide obgenannt. Stauffer, beide obgenannt.

Stauffer, beide obgenannt.

13. Mai. Die im Handelsregister von Bern eingetragene 'Aktiengesellschaft 13. Mai. Die im Handelsregister von Bern eingetragene 'Aktiengesellschaft in Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 288 vom 18. Oktober 1898, pag. 1201), hat am Platze der ausgetretenen Verwaltungsräte Fritz Jäggi-Winkler und Dr. jur. Gustav König, beide in Bern, gewählt: 1) in der Generalversammlung vom 22. März 1900: Alphons Marcuard, Fabrikant, und 2) in der Generalversammlung vom 28. März 1901: Albert Blau, Baumeister, beide von und in Bern. In der Sitzung des Verwaltungsrates vom 19. Januar 1901 wurde am Platze des ebenfalls als Sekretär des Verwaltungsrates demissionierenden Dr. G. König, Fürsprecher, in Bern, gewählt: Dr. jur. Fried. Volmar, Fürsprecher, von Bern, in Ostermundigen.

des ebenfalts als Sekretär des Verwaltungsrates demissionierenden Dr. G. König, Fürsprecher, in Bern, gewählt: Dr. jur. Fried. Volmar, Fürsprecher, von Bern, in Ostermundigen.

13. Mai. Unter der Firma Genosenschaft des Bernischkantonalen Bureaulistenvereins (B. K. B. V) zur Gründung eines Bureaulistenheims hat sich, mit Sitz in Bern, eine Genosenschaft des Bernischkantonalen Hureaulistenvereins (B. K. B. V) zur Gründung eines Bureaulistenheims zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 14. April 1901 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Unterzeichnung der Statuten und Uebernahme wenigstens eines Anteilscheines von Fr. 10. Später eintretende Mitglieder haben eine schriftliche Beitrittserklärung nebst darauf angebrachter Verpflichtung zur Uebernahme wenigstens eines Anteilscheines beim Vorstande einzureichen. Als Mitglieder duffen nur solche Personen aufgenommen werden, die bereits Mitglieder des bernisch-kantonalen Bureaulisten-Vereins (B. K. B. V.) sind. Ueberdies können auch Sektionsverbände des B. K. B. V. als Mitglieder aufgenommen werden, sofern dieselben die juristische Persönlichkeit erlangt haben. Der Austritt kann nur am Schlusse eines Geschäftsjahres nach mindestens sechswöchentlicher Kündigung stattfinden; ausserdem geschieht derselbe infolge Todes, Ausschlusses durch den Vorstand, wogegen an die Generalversammlung rekurriert werden kann, und bei Sektionsverbänden auch infolge Erlöschung der juristischen Persönlichkeit. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft hat der Ausgetretene oder seine Rechtsnachfolger keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen und auch keinen Anspruch auf Ruckerstattung der einbezahlten Anteilscheine. Nur solche Mitglieder, welche nach Ablauf einer fünfjährigen Mitgliedschaft austreten, haben das Recht, die Rückbezahlung der Übersönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die persönlichkeit gene hateile der Generalversammlung anheimgestellt. Die optigationen bieht der Generalvers

### Bureau Biel.

Bureau Biel.

10. Mai. Unter der Firma Société Suisse de Marbreries artistiques hat sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft gegründet, welche zum Zwecke hat: a. la Coloration dans la masse de pierres naturelles en imitation de marbres couleurs. b. la coloration de marbres en diverses couleurs; c. les travaux annexes pour la fabrication de marbres artistiques. Die Gesellschaftsstatuten sind am 4. April 1901 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt einhunderttausend Franken (Fr. 100,000), eingeteilt in 200 Aktien von je Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben der Präsident des Verwaltungsrates und der Direktor der Gesellschaft aus, von denen jeder die rechtsverbiudliche Unterschrift führt. Präsident des Ver-

waltungsrates ist dermalen Gottfried Kunz, Amtsnotar, in Biel; Direktor

Berne, Mercreyd. 15 mal.

waltungsrates ist dermach Gottned Kull, Amishotal, in Biel. Diek, Diekerder Gesellschaft ist Eugen Schwob, Kaufmann in Biel.

11. Mai. Laut Erklärung des Inhabers der Firma Em! Walker in Biel (S. H. A. B. Nr. 14 vom 6. Februar 1883) ist die Prokura des Emil Turrian-Walker infolge Todes dos letztern erloschen.

Bureau de Porrentruy.

9 mai. Le chef de la maison **Jules Kübler**, à Seleute, est Jules Kübler, originaire de Sceut, commune de Glovelier, domicilié à Seleute. Genre de commerce: Commerce de vin en gros.

4 10 mai. La société en commandite Choffat & Cio, à Porrentruy (F. o. s. du c. 31 décembre 1887, nº 120, page 998 et du 12 mars 1898, nº 77, page 317), a pris fin par l'expiration du temps pour lequel elle avait été constituée. La procuration donnée à Victor Heim, à Porrentruy, est révoquée. La liquidation sera opérée sous la raison Choffat & Cio en Ilqon, par l'associé Léon Choffat, à Porrentruy.

11 mai. La raison C. Grandjean, à Porrentruy (F. o. s. du c. du ler mai 1883, nº 63, page 499), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

11 mai. Le chef de la maison A. Grandjean, à Porrentruy, est Arthur Grandjean, originaire de Bellerive (Vaud), domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Commerce de vins et liqueurs en gros.

#### Bureau Thun.

Attiengesellschaft vereinigte Hôtels Büren (Kurhaus) und Adler hat sich, mit Sitz in Sigriswyl, auf unbestimmte Zeit eine Aktienge sellschaft tigenäss dem 26. Titel O. R. gebildet, welche den Erwerb, sowie den teilweisen Neubau des «Bären» und den Fortbetrieb, event. Verpachtung der dem Friedrich Albert Egli gehörenden Wirtschaftsetablissemente in Sigriswyl bezweckt. Die Gesellschaftsstatuten sind am 4. April 1901 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 103,000 und ist eingeteilt in 140 Prioritätsaktien Nr. 1—140 und 66 Stammaktien Nr. 1—66 im Betrage von je Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachung erfolgt durch Publikation im Handelsamtsblatt, bezw. durch Chargé-Briefe an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Die Vertretung nach aussen steht dem Präsidenten oder Vicepräsidenten des Verwaltungsrates kollektiv mit dem Sekretär zu. Präsident der Gesellschaft ist Georg Weber, von Laichingen (Württemberg), Privatier, in Sigriswyl; Vicepräsident: Gottfried Boss, von Sigriswyl, Notar, in Thun, und Sekretär: Adolf Boss, Lehrer, von und in Sigriswyl. Das Geschäftslokal befindet sich in Sigriswyl. befindet sich in Sigriswyl.

Bureau Wangen.

11. Mai. Die Firma **Joh. Wenger** in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 83 vom 7. März 1900, pag. 335) wird wegen Wegzuges amtlich gelöscht.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1901 13. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Geschwister Kälin zum Falken in Einsiedeln (Horgenberg) (S. H. A. B. Nr. 57 vom 20. April 1883, pag. 445) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Th. Kälin».

13. Mai. Inhaber der Firma Th. Külin in Einsiedeln (Horgenberg) ist Theodor Kälin, von und in Einsiedeln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Geschwister Kälin zum Falken». Natur des Geschäftes: Posamenterie und Wirtschaft z. Falken. syst 13. Mai. Unter dem Namen Schweizerischer Kinderheilstätte-Verein gründet sich, mit dem Sitze in Immensee, Bezirk Küssnacht, oin Verein, welcher zum Zwecke hat, vor allem unbemittelten, dann aber auch wohlhabenden kranken und erholungsbedürftigen Kindern, auch solchen, welche an schweren und unheilbaren Krankheiten leiden, wie Rhachitis, Scrofulose, u. s. w., eine Heil- und Erholungsstätte zu bieten. Die Statuten sind am 8. April 1901 festgestellt worden. Mitglieder des Vereins werden alle diejenigen Personen, Korporationen (Kirch-, Einwohner- und Bürgergemeinden, etc.) und Vereine (gemeinnützige und Krankenvereine, etc.) welche Anteilscheine von Fr. 100 gezeichnet und einbezahlt haben, ferner alle Personen, Korporationen und Vereine, welche einen Jahresbeitrag von mindestens Fr. 5 entrichtet haben. Der Austritt aus dem Vereine steht jederzeit frei und geschieht durch schriftliche Anzeige bei der Vorsteherin. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haltet nur das Vereinsvermögen. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch schriftliche Anzeige. Die Organe des Vereins sind: die Hauptversammlung, der Vorstand von 5 Mitgliedern und die Vorsteherin. Namens des Vereins führen die Vorsteherin und die Vice-Vorsteherin einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Vorsteherin ist Philomena Baumgartner, von Buenos-Aires, in Immensee, Bezirk Küssnacht; Vice-Vorsteherin: Ottilie Gurdi, von und in Luzern. 科 13. Mai. Unter dem Namen Schweizerischer Kinderheilstätte-Verein

### Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1901. 13. Mai. Die Firma Friedrich Styner, Negt. in Densbüren (S. H. A. B. 1891, pag. 581) wird infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Liquidation der Verlassenschaft desselben von Amteswegen gestrichen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1901. 11. Mai. Die Firma Max Brandenburger, Konfektion, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 261 vom 21. November 1899, pag. 1454) ist infolge Wegzugs, nach Rorschach, hierorts erloschen.

2ugs, nach Korschach, hierorts erloschen.

13. Mai. Die Firma Bürgi-Ammann, Hotel und Pension Wolfsberg bei Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 166 vom 5. August 1891, pag. 674) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen; ebenso fällt die an Jean Bürgi und Carl Bürgi erteilte Einzelprokura dahin.

Inhaber der Firma C. Bürgi-Trescher, Bürgi-Ammann's Nachfolger in Ermatingen, welche Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Carl Bürgi, von und in Ermatingen. Hotel und Pension Schloss Wolfsberg.

### Waadt - Vand - Vand

Bureau de Lausanne.

1901. 11 mai. Le chef de la maison A. Quiblier, à Lausanne, est Alphonse Quiblier, de Gaillard (Hte-Savoie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café fédéral, 2, Rue du Grand Pont.

11 mai. Le chef de la maison G. Serex-Berthod, à Lausanne, est Gabriel Serex, allié Berthod, de Maracon, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et bureau de tabacs. Magasin: 8, Place de la Palud.

Bureau de Vevey.

10 mai. Le chef de la maison **Emile Desclouds**, à Vevey, est Louis-Emile, fils de feu Jules Desclouds, de La Tour-de-Peilz et St-Légier-La-Chiésaz, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Denrées coloniales, épicerie. Magasin: Rue de Lausanne 25, à Vevey.

10 mai. La société en nom collectif Paul Colombo & Ills, à La Tour-de-Peilz (F. o. s. du c. du 31 juillet 1899, nº 248, page 1000), est dissoute par suite de renociation de l'un des associés et la reprise du commerce par la raison suivante:

Bern, Mittwock, 15, Mai.

No. 176

la raison suivante:
Crespini et Angélo-Albort, fils de Paul Colombo, le premier de La
Tour-de-Peilz et le second de Casalzuigno, province de Côme (Italie), les
deux entrepreneurs, domiciliés à La Tour-de-Peilz, ont constitué le 31 décembre dernier sous la raison sociale Colombo frères, à La Tour-de-Peilz
une société en nom collectif qui reprend l'actif et le passif de l'ancienne
raison «Paul Colombo & fils». Genre de commerce: Entreprise de constructions de bâtiments, de routes et tous autres travaux de maçonnorie. Chantier
et bureaux: à La Tour-de-Peilz.

11 mai. Le chef de la maison F. Olloz-Loosli, à Montreux, est Fritz,
fils de Frédéric-Guillaume Olloz, d'Ollon, domicilié à Montreux. Genre de
commerce: Exploitation de l'Hôtel-ponsion Visinand, Rue du Chêne, à
Montreux.

Montreux.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1901. 13 mai. L'association existant à Neuchâtel, sous la dénomination de Société coopérative de consommation de Neuchâtel, à Neuchâtel, a revisé ses statuts dans son assemblée du 2 avril 1901. Cette revision modifie comme suit les dispositious publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce du 30 octobre 1899, n° 338, page 1362), savoir: Peuvent faire partie do la société toutes les personnes qui en feront la demande écrite, en donnant leur adhésion aux statuts en vigueur et qui seront agréées par le comité. Pourront être oxclus de la société sur une décision motivée du comité de direction, les sociétaires qui chercheraient à nuire à la société, soit par des paroles, soit par des actes ou qui suspendraient leurs achats pendant six mois au moins. La convocation de l'assembléo générale sera faite dans deux journaux par des publications indiquant l'ordre du jour. Henri Loup est secrétaire du comité de direction en remplacement de Georges Eggly, démissionnaire. Ce dernier reste membre du comité. Maurice Poget a été désigné pour remplacer Théophile Guilaume dans le dit comité. Pour le surplus, la composition de celui-ci est la même que celle publiée le 30 octobre 1899.

### Genf — Genève — Ginevra

Genf — Genève — Ginevra

1901. 10 mai. Suivant actes reçus par M° Gampert, notaire, à Genève, les 28 février et 1er mai 1901, il a été constitué à Genève, une so c i été an on y me sous la dénomination de Société anonyme du Foyer du travail féminin. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Elle a pour but de créer et d'exploiter à Genève, des restaurants et des locaux de réunion et de délassement pour femmes. Les statuts portent la date du 28 février 1901. Le capital social est fixé à la somme de douzé mille francs, divisé en 1200 actions de fr. 10 chacune, au porteur. Les publications de la société est administraée par un conseil d'administration composé de 7 à 9 membres pris parmi les actionnaires et nommés par l'assemblée générale. La société est administraé par un conseil d'administrateurs signant collectivement. Les membres du conseil d'administration sont: Pauline Chaponnière-Chaix; Anna Bouét-Boissonnas, Emilie Pautry, Gabrielle Naville, Marie Gevaux, Emma Montandon et Louise Oettinger, toutes à Genève.

10 mai. La société en commandite H. Grange, Hyvert et C°, à Plain-

10 mai. La société en commandite H. Grange, Hyvert et C°, à Plain-palais (F. o. s. du c. du 19 novembre 1900, page 1516), est déclarée dis-soute depuis le 30 avril 1901. Sa liquidation opérée par les associés-gérants étant terminée; cette société est radiée.

étant terminée; cette société est radiée.

10 mai. Les suivants: Charles-Alfred Bory, d'origine vaudoise, domicilié à Genève, et Louis Philippon, de Genève, domicilié à Plainpalais, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale A. Bory et Co, une société en commandite qui a commence le 1er mai 1901. Charles-Alfred Bory est associé indéfiniment responsable et Louis Philippon est associé-commanditaire pour une somme de six mille francs (fr. 6000). Genre d'alfaires: Fabrication et vente des appareils généraleurs d'acétylène brevetés du système «Grange & Hyvert» et tous autes appareils producteurs d'acétylène; fournitures et accessoires pour l'installation de l'éclairage et du chauffage à l'acétylène ou au gaz, travaux de plomberie et ferblanterie. Locaux: 25/27, Rue de Carouge.

10 mai. Les suivants: Jean Duraffour, de Genève, y domicilié et Louis

10 mai. Les suivants: Jean Duraffour, de Genève, y domicilié, et Louis Béranger, d'origine vaudoise, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Duraffour et Béranger.** une société en nom collectif qui a commencé le 10 mai 1901. Genre d'affaires: Régie, vente et achat d'immeubles. Bureau: 4, Rue de la Tour de l'Île.

10 mai. La raison Marie Berthet, à Genève (F. o. s. du c. du 34 décembre 1886, page 836), est radiée ensuite du décès de la titulaire, survenu le 18 février 1901.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et

La maison est continuée depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **M. Berthet,** à Genève, par la fille de la précèdente, Marie Berthet, de Genève, y domiciliée. Genre d'affaires: Epicerie-mercerie. Magasin: 28, Boulevard de Plainpalais.

10 mai. La société en nom collectif Ch. Galland et C°, agents de change, à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1896, page 25), est déclarée dissoute par suite du décès de l'associé Charles Galland, survenu le 12 mars 1901. La maison ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera faite par les deux associés survivants, Henri Zumbach et Constant Guigue, tant conjointement que séparément.

10 mai. Les suivants: Henri Zumbach, de Genève, domicilié à Plain-palais, et Constant Guigue, de Genève, y domicilié, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Zumbach et Guigue**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1901, et continue la suite des allaires de la maison «Ch. Galland et C». Genre d'affaires: Agents de change. Bureaux: 22, Rue de la Corraterie.

11 mai. La société en nom collectif Coulin frères, à Genève (F. o. s. du c. du 24 janvier 1883, page 56), est déclarée dissoute dès le 30 ayril 1901.

Les suivants: Emile Coulin, Jules Coulin et Louis Coulin, tous trois fils de André Coulin, de Genève et y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison socialo Coulin frères, une société en nom collectif qui a commoncé le 1e<sup>10</sup> mai 1901 et reprend dès cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Coulin frères», ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Denrées coloniales en gros. Bureaux et locaux: 8, Rue d'Italie. d'Italie.

14 mai. Suivant avis de sa direction, l'association dite Société collective de Peissy, avant son siège à Peissy (Satigny) (F. o. s. du c. du 8 mai 1884, page 337 et 3 août 1892, page 693), a, dans son assemblée générale du 9 mars 1901, renouvelé son comité comme suit: Louis Roclaix, président; Alfred François, secrétaire; Emilo Narjoud, John Pellegrin et Sampal, Cersion Charles de la comme suite de la com Samuel Garnier, tous domicilies à Peissy.

## Nichtamtlicher Teil - Partie non officielle girth 29970 299

THE RESERVE TO SERVE THE PERSON OF THE PERSO	April.				
Completion Was Samuel Co.	and the same	. Einfuh			1992
A CONTRACT OF THE PARTY OF THE	1900	1901	, D	ifferenz gegen	
	£	£		£	3.8
Lebende Tiere	3,083,605	2,904,489	-	179,116	
Nahrungsmittel: *)					
a. zollfrei	53,361,760	63,165,270	+	9,803,510	
b. zollpflichtig	8,673,405	8,397,353	111	276,052	
Tabak	1,460,280	1,372,935	10 10 10	87,845	
Metalle	10,242,062	9,922,841	, —	319,221	
Chemische Produkte und		A		Sec. 1791	100
Farbwaren	2,265,711	2,461,773	+	196,062	CA
Oele	3,536,950	3,637,284	1	100,334	
Rohstoffe für die Textil-		-,,	15.70	ulf	
industrie	31,385,174	82,917,075	+	1,531,901	
Andere Rohstoffe	17,199,476	15,470,859	45	1,728,617	
Fabrikate	82,483,757	32,048,859	. —	434,898	
Andere Artikel	5,751,715	5,707,095	113	44.620	
Poststücke	430,872	494,495	+	63,623	4000
. A			_		- 0
Total .	169,874,767	178,500,328	<del>, †</del>	8,625,561	
March 1991	are to all	Ausfu	hr		333
Lebende Tiere	249,055	174,407	_	74,648	
Nahrungsmittel	3,703,370	4,087,475	+	334,105	
Rohstoffe	11,829,202	10,535,528	÷	1,293,674	
Garne und Gewebe	<b>3</b> 5,516,485	35,078,282	_	438,203	
Metalle u. Metallarbeiten		12,912,194	_	2,741,422	
Maschinen	6,490,221	5,803,823	_	686,398	
Schiffe	1,735,289	4,072,928	+	2,337,639	
Konfektion	3,223,651	3,647,703	. ‡	424,052	
·Chemische und pharma-		, ,		,	
ceutische Produkte	3,477,546	3,163,545	_	314,001	
Andere Artikel	11,999,102	12,264,896	+	265,794	
Poststücke	887,962	1,108,531	#	220,569	
					- 30
Total .	94,765,499	92,799,312	_	1,966,187	
Wiederausfuhr	22,584,675	22,504,127	_	80,548	
Totalausfuhr .	117,350,174	115,303,439	_	2,046,735	2
Mehreinfuhr .	52,524.593	63,196,889	+	10,672,296	
Inter-land					

#### Verschiedenes. - Divers.

Warenpreise. Die Sauerbeckschen Index-Nummern der Preise von 45 Hauptartikeln bewegten sich wie folgt, wenn man den Durchschnitt der 11 Jabre 1867—1877 = 100 nimmt:

\*) Zucker und kondensierte Milch, die Zucker enthält, welche seit dem 19. April mit einem Zoll belastet sind, sind für den April noch unter Nahrungsmittel a. enthalten.

Durchschnitt		Monat		
1878—1887 = 79	= '76 = 72 = 61 = 62 = 64 = 68 = 75	Dezember Februar Juli April Juli Dezember Januar Februar März April	1889 = 1895 = 1896 = 1900 = 1900 = 1901 = 1901 = 1901 = 1901 = 1901 = 1901 = 1901 = 1901 = 1901 = 1901 = 1889 = 18	60,0 59,2 75,6 76,2 73,4 72,2 71,7
	The Property of the State of the	April	1901 —	10,0

Der Rückgang in der Index-Nummer ist nur durch die Kohlenpreise verursacht, denn alle anderen Waren blieben im Durchschnitt genommen unverändert. Alle Sorten Getreide waren ein klein wenig teurer, ebenso Zucker, aber diese Bewegungen wurden durch niedrige Fleischpreise, besonders für Hammel- und Schweinessleisch, vollauf ausgeglichen.

Roheisen und Kupfer blieben fest behauptet, Zinn war etwas höher, während Blei nachgab und jetzt einen recht mässigen Preisstand einnimmt. Der Engros-Preis von besten Hauskohlen in London ward anfangs April von 22 s auf 20 s pro Tonne ermässigt und der Exportwert von Kohlen war wieder niedriger als im vorhergegangenen Monat.

Von Textilstoffen war Baumwolle nach vorübergebender Besserung anfangs des Monats schliesslich in Parität mit Ende März, ist aber in den letzten Tagen weiter gewichen. Merino-Wolle blieb unverändert, zeigt aber jetzt steigende Tendenz, während grobe Wolle nachgab und billiger ist als je zuvor. Flachs, Hanf, Jute und Seide waren so ziemlich unverändert.

In der Gruppe der «Verschiedenen Rohstoffe» fanden wenige Schwankungen statt, und war nur Leinöl wieder teurer.

Trennt man Nahrungsmittel und Rohstoffe, so erhält man folgenden Vergleich (1867—77 = 100):

	1878-87	1891-00	1895	189 <b>6</b>	1900	1900	1901	1901
	Dehschn	Dehechn.	Febr.	Juli	Febr.	Dez.	März	April
Nahrungsmittel	84	68	63,8	60,0	65,8	69,2	68,7	68,4 $72,3$
Rohstoffe	76	65	57,0	58,6	81,9	76,5	72,8	

Bis jetzt sind noch keine Anzeichen von einer Besserung im allgemeinen

Geschäft zu bemerken.

Die Preise und Index-Nummern von Silber waren wie folgt (das alte Verbältnis von 1 Gold zu 15½ Silber oder 60,84 d. pro Unze = 100):

1.1		a, i		,	b			Preis	Index- Nummer
	aschnitt	1891-1900	٦.	%	1	it.	17	32	d. = 52.6
Ende	August	1897				- 6		237/8	=39.2
200	Dezember	1900						299/16	=48.6
n	März	1901						275/16	=44.9
27	April	1901					. '	273/18	$_{n} = 44.7$

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

à Genève.

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le samedi, 25 mai 1901, à 3 heures de l'après-midi, au siège social, 6, Rue Petitot (1" étage).

### Ordre du jour:

- 1º Propositions du conseil d'administration relatives à l'extension des affaires de la société. (834)
- 2º Délibération et votation sur ces propositions.

Pour être représentées à l'assemblée, les actions devront être déposées avant le 20 mai chez MM. Lullin & Cie., banquiers, 2, Rue Abauzit. Genève, le 7 mai 1901.

Le conseil d'administration.

Die vorzüglichsten, sparsamsten



## Gas-Heizöfen

sind diejerigen der

## Schweizerischen Gasapparaten-Fabrik Solothurn.

Vorrätig bei den meisten

Gaswerken und Gas-Installations-Geschäften.



Société suisse d'assurance des risques de transport.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale pour le lundi, 20 mai 1901, à  $10^{1/2}$  heures du matin, à la petite salle des conférences, passage Max. Meuron, 6, à Neuchâtel.

### Ordre du jour:

- 1º Rapport du conseil d'administration sur le 30<sup>me</sup> exercice.
   2º Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
   3º Fixation du dividende.

- 4º Nomination de trois administrateurs.
  5º Nomination de trois commissaires-vérificateurs et d'un suppléant.
- Neuchâtel, le 4 mai 1901.

(807)

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

Ferd. Richard.

## Höhen-Luftkurort

1 Stde. oberhalb St. Blasien (Eisenbahnst. Waldshut u. Titisee). Anerkannt erster Luftkurort in Baden 1015 Meter über Meer.

## **Hotel und Pension**

### Höchenschwand Kurhaus.

Post-, Telegraphen-, Telephon-u. Meteorologische Station.

Elegantes, massiv aus Granit gebautes, mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattetes Haus. Gedeekte Terrasse. Lesezimmer mit Bibliothek. Damensalon mit Flügel und Pianino. Billard- und Rauchzimmer. Douchen und Bäder im Hause. Eigene Molkerei. Sehr bübsch augelegte, stundenlange Spazierwege mit Ruhebänken in den naben Tannenwaldungen. Prächtige Alpenaussicht von den Zimmern des Hotels. Grosser, parkähnlicher Garten unmittelbar am Hotel mit Lawn-Tennis, Croquets, Schaukeln, Turngeräten etc. Vorzügliche Verpflegung. Pension mit Zimmer 5—8 Mk. per Tag. Billigste Passantenpreise. — Prospekte bereitwilligst.

Der Eigentümer: Adolf Stein.

# Baderabgabe auch i. Winter

Saison 1. Mai bis 30 Sept.

Herzleiden, Gicht, Rheumatismus, Frauenkrankheiten, Scrofulose, Krankheiten des Nervensystems. (35 Ausführliche Prospekte auf Verlangen. Grossherzogl. Kurverwaltung Bad-Nauheim.

## Zürcher Kantonalbank in Zürich.

Bis auf weiteres geben wir an unsern Kassen aus:

40 0 Obligationen, zu Gunsten des Inhabers lautend, kündbar nach 4 Jahren, (547)

in Stücken à 500, 1000 und 5000 Fr. mit Halbjahrescoupons.

Die Direktion.

## Société des Forces Motrices de la Grande Eau. à AIGLE.

(Capital actuel fr. 900,000 - entièrement versé).

### Emission de 600 actions pouvelles de fr. 500.

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société des Forces Motrices de la Grande Eau qui a eu lieu le 15 avril a décidé de porter à fr. 1,200,000 le capital de la société par l'émission de six cents actions nouvelles de fr. 500 chacune.

Ces nouveaux titres jouiront des mêmes droits que les anciens et pour l'entraite de la comment de la comment

l'exercice en cours toucheront un demi dividende au prorata des sommes

versées.

Il est réservé aux anciens actionnaires un droit de préférence à la souscription à raison d'une action nouvelle pour trois actions anciennes.

Pour user de ce droit et obtenir ainsi une souscription irréductible,
Messieurs les actionnaires devront présenter leurs titres du 20 au 25 mai
prochain, pour l'estampillage à un des domiciles ci-bas indiqués, où les
formules de souscriptions pourront être retirées.

Les titres dont la souscription n'aurait pas été revendiquée par les
anciens actionnaires sont mis en souscription publique du 20 au 25 mai
prochain aux mêmes domiciles.

Les versements sur les nouveles actions se feront comme suit:
Fr. 100 par action le 1er juillet 1901 contre remise d'un récépissé.

Le solde après avertissement d'au moins un mois à l'avance en un
ou plusieurs versements, suivant décision du conseil d'administration.

Aigle, le 15 mai 1901. Aigle, le 15 mai 1901.

Au nom du conseil d'administration,

(867)

Le président: Ami Chessex.

### Domiciles de souscription:

Lausanne, Banque d'Escompte et de Dépôts.

MM. Morel-Marcel, Gunther & Cie. Succursale de la Banque de Montreux. MM. Bruttin & Cie. Aigle Monthey, Montreux.

Banque de Montreux, Siège central. Bureau de la société, à Territet (Les Jumelles). MM. A. Cuénod & Cie.

Vevey, MM. A. Piguet & Cie. Yverdon

Wir beehren uns, die Herren Aktionäre zu der am

Donnerstag, den 30. Mai 1901, vormittags 10 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft. Gotthardstrasse 43

### siebenunddreissigsten ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz über das Rechnungsjahr 1900.

2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.

3) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinnes und Feststellung der Dividende.

4) Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.

5) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Jahr 1904.

Die Bilanz und die Bechnung über Gewinn und Verlust samt dem

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht werden von Donnerstag, den 23. Mai an auf unserem Bureau zur Einsichtnahme aufliegen.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können von Dienstag, den 28. Mai an im Kassa-Bureau der Gesellschaft hörzergen werden.

bezogen werden.
Zürich, den 13. Mai 1901.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft. Der Direktor; Der Verwaltungsrat:

Herm. Nabholz, Präsident.

Ch. Simon,

### PRUDENTIA

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen. Wir beehren uns, die Herren Aktionäre zu der am

Donnerstag, den 30. Mai 1901, vorm. 101/2 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43

### fünfundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz über das Rechnungsjahr 1900.

2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.

3) Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.

4) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Lehr 1904.

Jahr 1901.

5) Abänderung der §§ 4, 6, 20, 42 und 43 der Statuten.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht werden von Donnerstag, den 23. Mai an auf unserem Bureau zur Einsichtnahme aufliegen.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können von Dienstag, den 28. Mai an im Kassa-Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

bezogen werden. Zürich, den 13. Mai 1901.

### PRUDENTIA

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen. Der Direktor: Der Verwaltungsrat;

Herm. Nabhoiz, Präsident.

Ch. Simon.



# Rheinschiffahrt

Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam

Mannheim und Strassburg und umgekehrt.

Billigste Frachten u. Durchfrachten ab Hamburg, sowie ab sämmtlichen englischen und amerikanischen Plätzen erteilen

Preiswerk & Murbach, Basel.

Lagerung für Transitgüter und verzollte Waren.

Hotel & Pension Höhen-Saison Mitte Juni-Okt. Specialtisch für Mageukranke, Kaltwasserkuren und neueste santtare Einrichtungen. Eisenquelle. Angenchant, ruhiger Aufenthalt. NB. Post. Telegraph, Telephon.

### Société anonyme de l'Hôtel-Kestaurant de la Tonhalle. de Montreux.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le lundi, 27 mai 1901, à 3½ heures de l'après-midi, à la Tonhalle, avec

l'ordre du jour suivant:

Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1900.

2º Rapport des contrôleurs.
3º Votation sur les conclusions des rapports.
4º Nominations statutaires.

5º Nomination des contrôleurs pour 1901.6º Propositions individuelles.

Sur la présentation des titres, de cartes pour assister à l'assemblée seront délivrées dès ce jour au 26 mai à la Banque de Montreux, où les actionnaires peuvent prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des contrôleurs.

Montreux, le 17 mai 1901.

(868)

Le conseil d'administration.

D Stierlin-Hauser, Propr.

Wilh. Baumann.

Aeltestes Etablissement dieser Branche in der Schweiz.

Vorzüglich eingerichtet.

Holzrolladen aller Systeme. Rollialousien Patent 🗗 5103

mit automatischer Aufzugsvorrichtung.

Die Rolljalousien Patent \$5103 beanspruchen von allen Verschlüssen am wenigsten Platz. Die Handhabung ist sehr einfach und praktisch. Das System wird besonders für Schulhäuser und Fremden-Hotels anderen Verschlüssen vorgezogen.

Zugjalousien. Rollschutzwände.

Jalousieladen

Ausführung je nach Wunsch in einheimischem, nordischem oder überseeischem Holze.

Schmiedeiserne

**K**opierpressen eigener Fabrikation,

sehr solid und in schöner Ausührung, halten stets auf Lager

Suter-Strehler & Cie, Zürich.

